

## „Mir scheint, der Vogel hat Humor“ – Witz, Komik und Humor in der Bilderbuchillustration

Bilderbuchworkshop vom 28.9. bis 30.9.2012  
im Literaturhotel Franzosenhohl, Iserlohn  
[www.literaturhotel-franzosenhohl.de](http://www.literaturhotel-franzosenhohl.de)

Worüber lachen wir?

Wie viel Sprachwitz braucht ein Bild, um uns zu amüsieren,  
Lachen zu provozieren?

Wann braucht der Wortwitz das Bild, um sich zu entfalten?

Sind sog. schwere Inhalte in Bilderbüchern leichter „ver-  
daulich“, wenn witzige Illustrationen sie begleiten?

Unterläuft eine komische Bildwirkung gar ernsthafte  
Inhalte?

„Die Ente bleibt draußen!“

Bilder und Worte transportieren Komik weit über ihr  
Original hinaus. Wie gelingt das?

Humor kann vereinen und ausgrenzen; er ist ein soziales  
Phänomen, das Ängste und Aggressionen abbaut, und er  
ist Ausdruck von Freiheit – auch in der Illustrationskunst.  
Elemente der Komik durchziehen alle Epochen der Kunst-  
geschichte, doch nicht immer wird in gleicher Weise darü-  
ber gelacht. Eine komische Bildwirkung will und kann zum  
Lachen anregen, aber ebenso Personen und Dinge lächer-  
lich machen. Heute wird wohl niemand in Daumiers Don  
Quijote, dem Ritter von der traurigen Gestalt, eine Verun-  
glimpfung sehen. Mohammed-Karikaturen in der däni-  
schen Presse hingegen führten in der islamischen Welt zu  
gewalttätigen Ausschreitungen.

In einer Teilnehmergruppe von ca. 20 Bilderbuchbegeister-  
ten wollen wir an diesem Wochenende dem Witz und der  
Komik auf die Spur kommen und deren Wirkungsweisen in  
der Bilderbuchillustration erfahrbar und vermittelbar  
machen.

Der nunmehr dritte Workshop dieser Art findet wieder im  
Literaturhotel Franzosenhohl in Iserlohn (NRW) statt, einem  
nahezu idealen Ort, der Inspiration und Meditation  
ermöglicht und geistige wie kulinarische Leckerbissen  
bereithält.

*Georg Leifels, Hagen; Karin Gruß, Düsseldorf*

Seit Mai 2008 gibt es das in seiner Art einmalige Litera-  
turhotel Franzosenhohl in Iserlohn inmitten einer Land-  
schaft, die geistige und körperliche Entspannung verheißt.  
Wer das großzügige Foyer betritt, wird sogleich von den  
Büchern und ihren Geheimnissen umfungen. Das setzt  
sich auf den Zimmern und Fluren äußerst geschmackvoll  
weiter fort. Alle Zimmer sind Nichtraucherzimmer und  
verfügen über WC/Dusche, Telefon, TV, Internet, Safe,  
Minibar etc. An diesem Wochenende haben wir ein Kon-  
tingent von Einzel- und Doppelzimmern gebucht. Da nicht  
für alle ein Einzelzimmer verfügbar ist, empfehlen wir,  
spätestens bei der Anmeldung auch gemeinsame Doppel-  
zimmerbuchungen mit KollegInnen abzusprechen.  
Gerne sind wir auch bei der Koordination behilflich.

**Die Kosten** für Übernachtung mit Frühstück, voller  
Verpflegung und Tagungsbeitrag belaufen sich  
bei Buchung im Doppelzimmer auf 266€ pro Person,  
bei Buchung im Einzelzimmer auf 299€ pro Person.

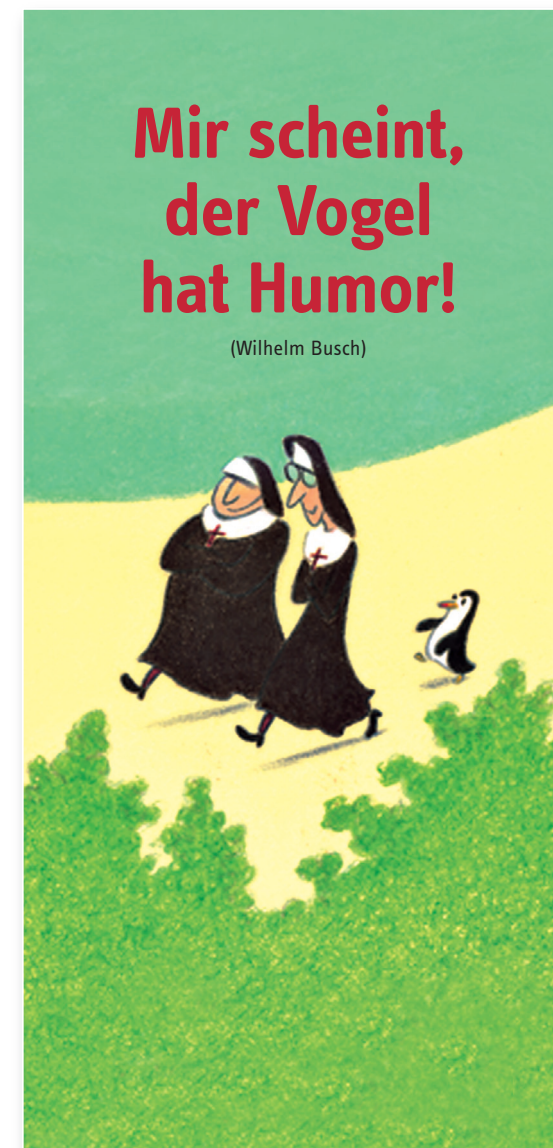
**Die Anmeldung** sollte bis zum 30. Juni 2012 erfolgen  
und wird mit Überweisung des Tagungsbeitrags ver-  
bindlich. Stornierungen sind bis zum 17. August 2012  
ohne Abzug möglich, danach wird die Hälfte des  
Betrages erstattet.  
Bei kurzfristigen Absagen nach dem 15. September  
2012 muss der gesamte Betrag einbehalten werden.

**Die Tagungsunterlagen** erhalten Sie nach erfolgter Anmel-  
dung mit der Post. Darin finden Sie Informationen über  
die Anfahrt mit Bahn, Bus, Auto und Abholdienst etc.

Bitte teilen Sie es uns so früh wie möglich mit, wenn Sie  
eine Einzelzimmerbelegung dringend wünschen, sonst  
gehen wir von der generellen Bereitschaft aus, in einem  
„zweifach belegten“ Doppelzimmer zu übernachten.  
Richten Sie diesen Wunsch und / oder weitere Anfragen  
bitte an Karin Gruß: [gruss-karin@gmx.de](mailto:gruss-karin@gmx.de).

Den Workshopbeitrag von jeweils 266€ / 299€ überweisen  
Sie bitte mit dem Zusatz „Bilderbuchworkshop Iserlohn“  
auf das Konto von Karin Gruß, Kto. Nr. 100 63 177 86,  
Stadtsparkasse Düsseldorf, BLZ 300 501 10.

**Bilderbuch-Workshop**  
im Literaturhotel Iserlohn  
vom 28. bis 30. September 2012



**Witz, Komik und Humor**  
in der Bilderbuchillustration

## Organisation und Moderation



© Beate Knappe

### Karin Gruß

geb. 1949. Jahrelange Tätigkeit als Realschullehrerin, im Buchhandel, als Journalistin und Jurorin und vor allem in 15 Jahren Lektoratsarbeit für den Peter Hammer Verlag haben neben der ganz privaten Erfahrung als dreifache Mutter die Liebe zum Bilderbuch und ein fundiertes Wissen darüber geprägt. Heute berät sie

AutorInnen und vor allem IllustratorInnen auf dem Weg zu den Verlagen. [www.karingruss.de](http://www.karingruss.de)



© privat

### Georg Leifels

geb. 1951. Studium der Katholischen Theologie, der Pädagogik, der Wirtschaftswissenschaften und der Sozialarbeit in Paderborn, Siegen und Dortmund. Arbeit als Lehrer und Jugendgerichtshelfer. Vater von drei Söhnen, die seine nichtöffentliche Laufbahn als Vorleser und Bilderbuchnarr wesentlich beeinflussten.

Als Verlagsvertreter derzeit u. a. unterwegs für Beltz, Peter Hammer und Moritz. [www.buch-leifels.de](http://www.buch-leifels.de)



© A. Akhtar

### Eva Muszynski

ist 1962 in Berlin geboren, hat dort Visuelle Kommunikation studiert, lange Comics gezeichnet und lebt seit 1997 vom Illustrieren.

**Karsten Teich** ist 1967 in Hann.Münden geboren, hat in Kassel freie Kunst studiert und ist seit 2001 Kinderbuchillustrator.

Was nicht jeder weiß:

Beide leben zusammen in Berlin-Kreuzberg und haben zwei Söhne. Ihre gemeinsamen Bücher von

„Cowboy Klaus“ erreichten inzwischen Kultstatus.

## Programm Freitag

### Organisation und Moderation:

Georg Leifels, Hagen; Karin Gruß, Düsseldorf

### Workshop und Lesung:

Eva Muszynski, Berlin; Karsten Teich, Berlin

### Arbeitsgruppen:

Karin Gruß, Georg Leifels, Monika Leifels, Eva Muszynski, Karsten Teich

### Freitag, 28.9.2012

Anreise: bis 15:30

16:00 Kaffeetrinken

16:30 Begrüßung und Einführung

#### 16:45 **Georg Leifels/Karin Gruß**

„Nachdem Gott die Welt erschaffen hatte, schuf er Mann und Frau. Um das Ganze vor dem Untergang zu bewahren, erfand er den Humor.“ (Mordillo) – Eulenspiegeleien in Wort und Bild

18:15 „Aus dem Lächeln der Mundwinkel lässt sich der Radius der Freiheit berechnen.“ (Stanislaw Jerzy Lec) – Mathematik mal komisch

19:00 3-Gang-Menü im Literaturhotel

20:30 „Stimmungsprüfer Schmöll“ Ein kleiner und feiner Kabarettabend mit Martin F. Risse

*Für den kostenlosen Abdruck des Bildes auf der Titelseite aus „Hat das Nilpferd Streifen?“ bedanken wir uns herzlich bei Eva Muszynski, Karsten Teich und dem Boje Verlag.*

*Ebenso herzlich danken wir dem Tulipan Verlag, dem Verlag Beltz & Gelberg, dem Boje Verlag in der Bastei Lübbe GmbH & Co. KG und dem Peter Hammer Verlag für ihr Sponsoring.*

## Programm Samstag und Sonntag

### Samstag, 29.9.2012

8:30 Frühstück

9:30 **Georg Leifels/Karin Gruß**  
Tadellos oder genial daneben?  
Einführung in die Arbeitsgruppen

10:30 bis 12:30 Arbeitsgruppen

13:00 Mittagessen im Literaturhotel

16:00 bis 18:00 Arbeitsgruppen

15:00 **Georg Leifels/Karin Gruß**  
„Dieses war der erste Streich, doch der zweite folgt sogleich.“ – Warum das Komische angstfrei macht am Beispiel von Buschs Max und Moritz.

19:30 Abendessen im Restaurant Danzturm  
Gemütliches Beisammensein

### Sonntag, 30.9.2012

8:30 Frühstück

9:30 **Eva Muszynski und Karsten Teich**  
„Früh am Morgen ist es am Teich noch ganz still...“  
Komische Geschichten – wie und warum machen wir die? Kleine Cowboy-Klaus-Lesung und Vortrag

11:00 „Schlüssiges“

12:00 Ende der Tagung, anschließend 2-Gang-Menü

*Gestaltung: © Dipl.-Designer Volkmar Schubert,  
PR-Design & Verlag, Telefon: 02333/9899-0, [www.haken-kulturzeitung.de](http://www.haken-kulturzeitung.de)*